

جدول رقم (1) Table No
 ميزان المدفوعات Balance of Payments
 (In US\$ Millions) (بملايين الدولارات الأمريكية)

	2005				2005	2006	
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.		الربع الاول 1st. Q.	
A- Current A/C (1+2)	-375.75	-488.94	-698.24	-1205.04	-2767.97	-712.78	أ - الحساب الجارى
1- Exports (FOB)	1037.80	1270.02	1321.87	1194.59	4824.28	1267.51	1. الصادرات (فوب)
Petroleum	888.31	1115.11	1165.10	1018.84	4187.36	1083.62	بتترول
Others	149.49	154.91	156.77	175.75	636.92	183.89	أخرى
2- Imports (FOB)	-1111.73	-1338.76	-1578.02	-1917.48	-5945.99	-1590.11	2. الواردات (فوب)
Government purchases	-91.69	-113.94	-117.31	-323.73	-646.67	-187.95	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-1020.04	-1224.82	-1460.71	-1593.75	-5299.32	-1402.16	مشتريات القطاع الخاص
Trade Balance	-73.93	-68.74	-256.15	-722.89	-1121.71	-322.60	الميزان التجارى (2+1)
3- Services, Income & Transfers A/C	-301.82	-420.20	-442.09	-482.15	-1646.26	-390.18	3. حساب الخدمات ، الدخل والتحويلات
Services	-344.84	-405.80	-451.93	-543.97	-1746.54	-458.16	الخدمات
Receipts	20.79	25.02	32.05	36.03	113.89	42.43	متحصلات
Travel	16.02	18.86	26.95	27.29	89.12	23.18	السفر
Other	4.77	6.16	5.10	8.74	24.77	19.25	إخرى
Payments	-365.63	-430.82	-483.98	-580.00	-1860.43	-500.59	مدفوعات
Travel	-115.93	-154.12	-171.26	-226.16	-667.47	-211.12	السفر
Other	-249.70	-276.70	-312.72	-353.84	-1192.96	-289.47	إخرى
Income	-294.94	-330.06	-358.56	-362.21	-1345.77	-363.33	الدخل
Receipts	10.67	10.46	9.89	13.08	44.10	13.44	متحصلات
Direct investment income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	دخل الاستثمار المباشر
Others	10.67	10.46	9.89	13.08	44.10	13.44	أخرى
Payments	-305.61	-340.52	-368.45	-375.30	-1389.88	-376.77	مدفوعات
Direct investment income	-282.83	-326.37	-345.84	-363.72	-1318.76	-359.01	دخل الاستثمار المباشر
Others	-22.78	-14.15	-22.61	-11.58	-71.12	-17.76	إخرى
Current Transfers	337.96	315.66	368.40	424.03	1446.05	431.31	تحويلات جارية
Receipts	457.16	447.71	480.74	540.07	1925.68	526.80	متحصلات
General Government	60.72	35.37	85.18	63.91	245.18	75.75	الحكومة العامة
Other	396.44	412.34	395.56	476.16	1680.50	451.05	أخرى
Payments	-119.20	-132.05	-112.34	-116.04	-479.63	-95.49	مدفوعات
General Government	-2.59	-1.62	-1.20	-5.28	-10.69	-1.48	الحكومة العامة
Other	-116.61	-130.43	-111.14	-110.76	-468.94	-94.01	أخرى

Table No(1) Cont'd

تابع جدول رقم (1)

	2005				2005	2006	
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.		الربع الاول 1st. Q.	
B- Capital & Financaill A/C	381.20	581.65	866.84	1051.13	2881.16	1955.27	بيحساب رأس المال و الحساب المالي
Capital A/C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	حساب رأس المال
Capital Transfers	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	تحويلات رأسمالية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Other	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	أخرى
Financaill A/C	381.20	581.65	866.84	1051.13	2881.16	1955.27	الحساب المالي
1- Direct Investment (Net)	406.13	658.23	555.75	684.53	2304.63	1565.18	1. استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	406.13	658.23	555.75	684.53	2304.63	1565.18	داخل السودان
Abroad	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	خارج السودان
2- Portfolio Investment (Net)	24.92	4.01	8.99	12.63	50.55	-16.06	2. استثمار حافظة (صافي)
Assets	31.79	4.01	17.24	13.72	66.76	0.62	اصول
Liabilities	-6.87	0.00	-8.25	-1.09	-16.20	-16.68	خصوم
3- Other Investment (Net)	-49.85	-80.59	302.10	353.97	525.97	406.15	3. استثمارات اخرى (صافي)
Assets	126.34	35.00	454.10	519.26	1135.04	428.38	اصول
Commercial Banks	30.71	-17.29	342.07	434.05	789.54	158.63	البنوك التجارية
Foreign Assets	-63.81	-179.40	57.89	-13.41	-198.73	-141.80	الاصول الخارجية
Trade credit & facilities	94.52	162.11	284.18	447.46	988.27	300.43	تسهيلات تجارية
Monetary Authorities	-10.01	-0.35	-1.38	-1.26	-13.00	-0.84	السلطة النقدية
Other foreign assets	-10.01	-0.35	-1.38	-1.26	-13.00	-0.84	الاصول الخارجية اخرى
General Government	105.64	52.64	113.41	86.46	358.50	270.60	الحكومة العامة
Trade credit & facilities	51.35	43.54	82.31	43.58	220.78	251.38	تسهيلات تجارية
Loans	54.29	44.10	51.10	72.88	222.72	49.22	سحوبات القروض
Currency & Deposits	0.00	-35.00	-20.00	-30.00	-85.00	-30.00	الودائع و العملة
Other Sector	0.00	-35.00	-20.00	-30.00	-85.00	-30.00	أخرى
Liabilities	-176.19	-115.59	-152.00	-165.29	-609.07	-22.23	الخصوم
Commercial Banks	-71.84	-63.61	-145.42	-93.40	-374.27	16.03	البنوك التجارية
Foreign Liabilities	11.47	5.89	17.29	13.08	47.73	121.07	الخصوم الخارجية
Trade Credit & Facilities	-83.31	-69.50	-162.71	-106.48	-422.00	-105.04	تسهيلات تجارية
Monetary Authorities	-36.68	25.48	69.73	-17.63	40.89	54.89	السلطة النقدية
Bank of Sudan Foreign Liabilitie	-36.14	26.86	70.63	-16.64	44.71	55.86	التزامات بنك السودان الخارجية قصيرة الأجل
Payments Agreements	-0.54	-1.38	-0.90	-0.99	-3.82	-0.97	اتفاقية التجارة والدفع
General Government	-67.67	-77.46	-76.31	-54.25	-275.69	-93.15	الحكومة العامة
Trade Credit & Facilities	-11.70	-24.66	-17.47	-9.88	-63.71	-42.23	تسهيلات تجارية
Loans repayments	-55.97	-52.80	-58.84	-44.38	-211.98	-50.92	سداد القروض
C. Reserve Assets	-207.27	-235.12	-271.24	-113.85	-827.48	-1171.58	ج. الاصول الاحتياطية
D. Errors & Omissions	201.82	142.41	102.63	268.96	716.84	-70.91	د. أخطاء ومحنوفات
E. Overall Balance	207.27	235.12	271.24	113.85	827.48	1171.58	هـ. الميزان الكلي